



# Activités de compréhension du film



## Niveaux B1-C1

Vous allez travailler :

- Grammaire : les conditionnels présent et passé (page 11).
- Vocabulaire : la langue des jeunes (pages 3 et 6) .
- Civilisation : les classes sociales en France, quand la banlieue rencontre les quartiers chics.
- Théâtre : écrire une nouvelle scène du film et la jouer (page 7)
- Expression écrite : rédiger une lettre (page 9)
- Orthographe : dictée sur le film (page 13)

1. Découvrir l'affiche du film.



a. Observez l'affiche. Décrivez les deux personnages.

.....

.....

.....

b. **Observez le titre.** Connaissez-vous l'expression « Tout ce qui brille n'est pas d'or » ? Expliquez-la.

.....  
 .....  
 .....

c. Imaginez maintenant le **sujet** du film.

.....  
 .....  
 .....  
 .....

**2. Activités sur l'introduction du film (avant le générique).**

a. Regardez le passage **sans les sous-titres**. Répondez au vrai ou faux.

	VRAI	FAUX
1. Les deux jeunes femmes sont dans un quartier chic.		
2. Les deux jeunes femmes sont complices.		
3. Les deux jeunes femmes sont sœurs.		
4. Les deux jeunes femmes sont françaises.		
5. Elles font des imitations.		
6. Elles ont l'intention d'aller en boîte.		

b. **Vocabulaire :**

Les personnages du film utilisent-ils un langage formel ? **oui - non**

*Pour vous aider à comprendre ce registre de langue, essayez de relier les mots de la première colonne à leur définition.*

- |                          |   |   |  |
|--------------------------|---|---|--|
| <b>Relou</b>             | • | • | Une femme, en verlan (le verlan est un langage qui consiste à inverser les syllabes d'un mot). |
| <b>Kiffer</b>            | • | • | Ça a beaucoup de classe.   |
| <b>Une meuf</b>          | • | • | Ça nous est égal.  |
| <b>C'est stylé</b>       | • | • | C'est excellent.   |
| <b>On s'en fout</b>      | • | • | Aimer  |
| <b>C'est mortel</b>      | • | • | Lourd en verlan, trop insistant.   |
| <b>C'est tout claqué</b> | • | • | C'est totalement nul.  |

*Visionnez le film avec les sous-titres et vérifiez vos réponses en vous aidant du contexte.*

3. **Compréhension du film (chap. 1-7).** *Visionnez puis répondez aux questions.*

a. Pourquoi Ely et Lila ne peuvent-elles pas entrer dans la discothèque ?

.....

b. Comment font-elles pour y entrer ?

.....

c. Dans quelles circonstances Ely rencontre-t-elle les deux femmes branchées ?

.....

d. Que leur font-elles croire ?

.....

e. Qui est l'homme qui attend Ely et Lila à la station de métro le lendemain de la soirée en boîte ?

.....

f. Pourquoi Ely est-elle moins enthousiaste que Lila en parlant de la soirée ?

.....

g. Que trouve Lila dans sa boîte à lettres ? Quelle réaction cela provoque chez elle ?

.....

h. Qui est Carole ? Décrivez-la.

.....

i. Comment Lila et Ely font-elles pour pouvoir acheter les chaussures à 350 euros ?

.....

j. Ely est-elle à l'aise à la soirée dans le supermarché ? Pourquoi ?

.....

k. Que se passe-t-il quand le père d'Ely vient la chercher devant le supermarché ?

.....

l. Que se passe-t-il entre Lila et Max ? Les deux personnages sont-ils célibataires ?

.....

4. **Les personnages principaux** : faites le portrait des deux protagonistes du film (portrait physique, personnalité, profession, situation familiale...)

	<p>Ely :</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
	<p>Lila :</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

5. **Lexique** : la langue des jeunes. Petit dictionnaire pour comprendre le film...

- **Calculer** : ne pas calculer une personne signifie ignorer.
- **Darons**: parents. Le daron, la daronne = le père, la mère.
- **Keuf** : un flic en verlan, un policier.
- **Keum** : un mec en verlan, un garçon.
- **Kiffer** : aimer
- **Mytho** : diminutif de mythomane, menteur.
- **Relou** : verlan de lourd
- **Reum** : mère
- **Reup** : père
- **Vénère** : énervé, en verlan
- **Veuch** : cheveux, en verlan

#### Point-langue :

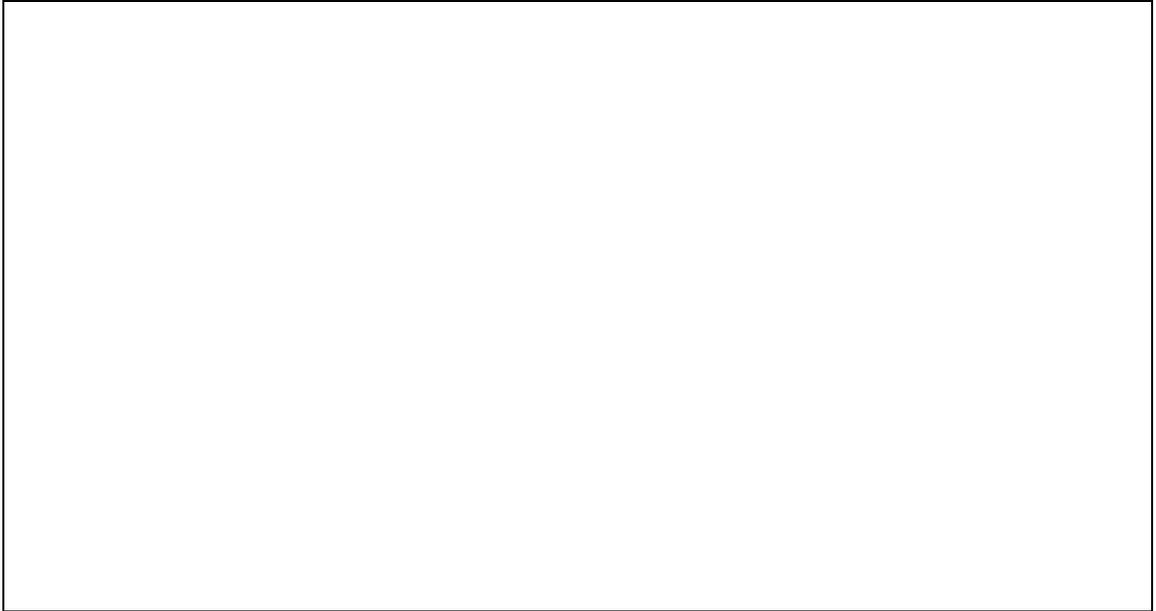
Ces mots sont très utilisés dans le film. Ils vont vous aider à comprendre comment fonctionne le langage moderne, utilisés par beaucoup de jeunes en France, qu'ils soient d'un milieu social défavorisé ou aisé. La langue des jeunes est **un code**, propre à **un groupe**, créé pour être compris seulement par le groupe. On peut observer 4 manières de former les mots :

- a. **L'emprunt à une langue étrangère.** A l'arabe, comme le verbe « kiffer ». A l'anglais comme l'adjectif « badant » (de l'anglais « bad » on fait un participe présent. « C'est badant » signifie donc « c'est déprimant ».)
- b. **Le verlan** : déjà utilisé au 19<sup>ème</sup> siècle par les prisonniers pour ne pas se faire comprendre des gardiens, le procédé est simple : on inverse les syllabes des mots. « relou » est donc le verlan de « lourd » (« lou-re » devient « relou »)
- c. **Le veul** : petit frère du verlan, le procédé est le même mais on supprime la fin du mot. Par exemple, avec le mot « mère » (mè-reu) on construit « reu-mè ». Ensuite on coupe la fin et cela donne « reum ». Même chose avec « père » ou « cheveux ».
- d. **La troncation** : « tronquer » signifie « couper ». On coupe donc la fin du mot. Un « mythomane » devient donc un « mytho ».

6. **Théâtre** : avec votre voisin, imaginez la conversation entre Ely et son père quand ils se retrouvent après la soirée « Hard-discount ».

La scène peut être soit une scène de dispute ou une scène de réconciliation. Ecrivez le dialogue, répétez-le, puis jouez la scène devant la classe.

7. **Visionnez les chapitres 8- 11.** Notez le vocabulaire que vous ne comprenez pas. Demandez à votre professeur de l'expliquer.

A large, empty rectangular box with a thin black border, intended for students to take notes on vocabulary they do not understand from chapters 8-11.





**9. Grammaire : l'utilisation du conditionnel.**

a. **Observez ces phrases.** Imaginez qui peut les dire ou les penser. Dites si elles expriment un regret, un reproche ou un conseil.

1. « Tu devrais être fière de tes origines ».
2. « On aurait dû dire dès le début qu'on habite à Puteaux ».
3. « Tu n'aurais pas dû accuser Carole pour le vol de la bague » !
4. « Si j'étais toi, je ne m'accrocherais pas comme ça à Maxx. C'est dangereux ».
5. « J'aurais mieux fait de ne pas garder contact avec mon père, ça fait trop mal ».
6. « Si j'avais su, je n'aurais jamais fait confiance à Lila ».

**Soulignez les verbes au conditionnel. Conclusion :**

**Le conditionnel présent...** • • *... est utilisé pour exprimer le reproche ou le regret.*

**Le conditionnel passé...** • • *... est utilisé pour conseiller.*

Application : imaginez maintenant ce que peuvent reprocher ces personnages du film ou conseiller. Utilisez les structures que nous venons de découvrir.

Carole pour Lila	
Lila pour son père	
La mère de Lila pour le père de Lila	
Le père de Lila pour la mère de Lila	
Le père de Lila pour sa fille	
Ely pour Agathe et Joan (à propos de leur enfant)	

Agathe pour Ely	
Agathe pour Lila	
Maxx pour Lila	
Lila pour Maxx	
Ely pour Maxx	
Lila pour son petit ami	
Le petit ami de Lila pour Lila	

